

Kurzanleitung zum Transkribieren mit Praat

1. Praat im Internet: http://www.fon.hum.uva.nl/praat/download_win.html
→ Download und Installation der Version [praat5107_winsit.exe](#)
2. Öffnen von Dateien in Praat:
 - a. Öffnen von Praat (→ nur das linke Fenster wird verwendet, das rechte kann geschlossen werden!)
 - b. „Read“ → „Open long sound file“
 - i. Wichtig: Praat kann nur wav-Dateien verarbeiten, keine MP3-Dateien! Falls die Audio-Datei nur als MP3 vorhanden ist, muss sie vorher ins wav-Format umgewandelt werden (z.B. mit „CDex“; Anleitung s.u.)
 - c. „View“, um die genaue Sekundenzahl der Audio-Datei zu sehen
 - i. Das Fenster kann danach wieder geschlossen werden
 - d. „New“ → „Create Text Grid“
 - i. Bei „End Time“ die Dauer der Audio-Datei in Sekunden eingeben
 - ii. Bei „All tier names“ Feld löschen, danach die beteiligten Sprecher eingeben (also z.B. „EX GP“ für einen Explorator und eine Gewährsperson)
 - iii. Bei „Which of these are point tiers?“ Feld löschen
 - e. Beide Objekte markieren
 - f. „Edit“ → danach öffnet sich ein Fenster mit Oszillogramm und Feldern für die Texteingabe
 - g. Öffnen von Sound Files und bereits bestehenden Textgrids zur Weiterbearbeitung eines noch nicht fertigen Transkripts:
 - i. Wie b. „Read“ → „Open long sound file“
 - ii. „Read“ → „Read from file“
 - iii. Danach weiter mit e. und f.
3. Arbeiten mit Praat
 - a. Setzen von Boundaries, d.h. von Grenzen zum Segmentieren des Audio-Signals
 - i. Stelle im Oszillogramm markieren
 - ii. Unten im Text Grid durch Klicken im entsprechenden Kreis fixieren

→ wichtig: Segmente, die transkribiert werden sollen, müssen sich zwischen zwei Boundaries befinden

- b. Löschen von Boundaries:
 - i. Boundary markieren
 - ii. Löschen mit „Alt“ + „Backshift“

- c. Text einfügen
 - i. Stelle, die transkribiert werden soll, zwischen zwei Boundaries setzen
 - ii. Stelle zwischen den zwei Boundaries anklicken, sie erscheint dann gelb
 - iii. Text einfügen (der Text erscheint gleichzeitig in einem Textfeld über dem Oszillogramm)

→ wichtig: nicht vergessen, den Text Grid (also das Transkript!) zu speichern! („File“ → „Write text grid to text file“)

Umwandeln von MP3-Dateien in wav-Dateien mit CDex:

1. CDex im Internet: z.B. auf ...
 - a. <http://cdexos.sourceforge.net/?q=download> oder
 - b. http://www.chip.de/downloads/c1_downloads_12997142.html
 - c. ... einfach bei Google „CDex“ eingeben, den Download gibt es auf vielen Seiten

2. Umwandeln vom MP3- ins wav-Format
 - a. CDex öffnen
 - b. Links in der Leiste auf Symbol „Convert Compressed Audio File(s) to WAV File(s)“ klicken
 - c. Unter „Directory“ (oben) nach entsprechender Datei suchen
 - d. Datei markieren und mit Befehl „Convert“ umwandeln

Die umgewandelten wav-Dateien werden normalerweise in einem Ordner „MP3“ (Pfad: „Eigene Dateien\My Music\MP3“) abgespeichert